Job

Chapter 29

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וַיֹּאמַר׃	מְשָׁלוֹ	שְׂאֵת	אִיּוֹב	וַיֹּסֶף	1
சொன்னான்	அவன்-உவமையை	எடுத்தல்	யோபு	தொடர்ந்தான்	
H0559	H4912	H5375	H0347	H3254	

> பின்னும் யோபு தன் பிரசங்க வாக்கியத்தைத் தொடர்ந்து சொன்னது:

כִּימֵי	קֶדֶם	כְיַרְחֵי־	יִתְּנֵנִי	מִֽי־	2
நாட்கள்-போல	பூர்வகாலத்தின்	மாதங்கள்-போல	எனக்குக்-கொடுப்பார்	யார்-கொடுப்பார்	
H3117		H3391	H5414	H4310	
			יִשְׁמְרֵנִי׃	אֱלוֹהַּ	
			என்னைக்-காத்தார்	தேவன்	
			H8104	H0433	

> “கடந்துபோன வருடங்களிலும், தேவன் என்னைக் காப்பாற்றிவந்த நாட்களிலும் எனக்கு உண்டாயிருந்த ஒழுங்கு இப்பொழுது இருந்தால் நலமாயிருக்கும்.

לְאוֹרוֹ	רֹאשִׁי	עֲלֵי	נֵרוֹ	בְּהִלּוֹ	3
அவர்-வெளிச்சத்தால்	என்-தலையின்	மேல்	அவர்-விளக்கு	பிரகாசிக்கும்போது	
H0216					
			חֹשֶׁךְ׃	אֵלֶךְ	
			இருளில்	நடந்தேன்	
			H2822	H3212	

> அப்பொழுது அவர் தீபம் என் தலையின்மேல் பிரகாசித்தது; அவர் அருளின வெளிச்சத்தினால் இருளைக் கடந்துபோனேன்.

עֲלֵי	אֱלוֹהַּ	בְּסוֹד	חָרְפִּי	בִּימֵי	הָיִיתִי	כַּאֲשֶׁר	4
மேல்	தேவனின்	இரகசியத்தில்	என்-வாலிபப்பருவத்தின்	நாட்களில்	இருந்தேன்	போல்	
	H0433	H5475	H2779	H3117	H1961		
					אָהֳלִי׃		
					என்-கூடாரத்தின்		
					H0168		

> தேவனுடைய இரகசியச்செயல் என் வீட்டின்மேல் இருந்தது.

נְעָרָי׃	סְבִיבוֹתַי	עִמָּדִי	שַׁדַּי	בְּעוֹד	5
என்-பிள்ளைகள்	என்-சுற்றிலும்	என்னோடு	சர்வவல்லவர்	இன்னும்	
H5288	H5439	H5978	H7706	H5750	

> அப்பொழுது சர்வவல்லமையுள்ள தேவன் என்னுடன் இருந்தார்; என் பிள்ளைகள் என்னைச் சூழ்ந்திருந்தார்கள்.

עִמָּדִי	יָצוּק	וְצוּר	בְּחֵמָה	הֲלִיכַי	בִּרְחֹץ	6
என்னோடு	வார்த்தது	பாறையும்	வெண்ணெயால்	என்-அடிகளை	கழுவியபோது	
H5978	H6694	H6697		H1978	H7364	
			שָׁמֶן׃	פַּלְגֵי־		
			எண்ணெயின்	எண்ணெய்-ஆறுகளை		
			H8081	H6388		

> என் பாதங்களை நான் நெய்யினால் கழுவினேன்; கன்மலைகளிலிருந்து எனக்காக எண்ணெய் நதிபோல ஓடிவந்தது; அந்தச் செல்வநாட்களின் ஒழுங்கு இப்போதிருந்தால் நலமாயிருக்கும்.

7

בְּצֵאתִי	வெளிச்செல்லும்போது	H3318
שַׁעַר	வாசல்	H8179
עֲלֵי־	மேல்	
קָרֶת	நகரத்தின்	H7176
בָּרְחוֹב	வீதியில்	H7339
אָכִין	ஆயத்தம்-செய்வேன்	
מוֹשָׁבִי׃	என்-ஆசனத்தை	H4186

நான் பட்டணவீதியின் வாசலுக்குள் புறப்பட்டுப்போய், வீதியில் என் இருக்கையைப் போடும்போது,

8

רָאוּנִי	என்னைக்-கண்டார்கள்	H7200
נְעָרִים	வாலிபர்கள்	H5288
וְנֶחְבָּאוּ	ஒளிந்துகொண்டார்கள்	H2244
וִישִׁישִׁים	மூத்தவர்கள்	H3453
קָמוּ	எழுந்தார்கள்	
עָמָדוּ׃	நின்றார்கள்	H5975

வாலிபர் என்னைக் கண்டு ஒளித்துக்கொள்வார்கள்; முதியோர் எழுந்து நிற்பார்கள்.

9

שָׂרִים	பிரபுக்கள்	H8269
עָצְרוּ	நிறுத்தினார்கள்	H6113
בְמִלִּים	வார்த்தைகளில்	H4405
וְכַף	உள்ளங்கையை	H3709
יָשִׂימוּ	வைத்தார்கள்	
לְפִיהֶם׃	அவர்கள்-வாயின்மேல்	H6310

பிரபுக்கள் பேசுகிறதை நிறுத்தி, கையால் தங்கள் வாயைப் பொத்திக்கொள்வார்கள்.

10

קוֹל־	ஒலி	
נְגִידִים	தலைவர்களின்	H5057
נֶחְבָּאוּ	ஒளிந்தது	H2244
וּלְשׁוֹנָם	அவர்கள்-நாவும்	H3956
לְחִכָּם	அவர்கள்-அண்ணத்துக்கு	H2441
דָבֵקָה׃	ஒட்டியது	H1692

பெரியோரின் சத்தம் அடங்கி, அவர்கள் நாக்கு அவர்கள் மேல்வாயோடு ஒட்டிக்கொள்ளும்.

11

כִּי	ஏனெனில்	
אֹזֶן	காது	H0241
שָׁמְעָה	கேட்டது	H8085
וַתְּאַשְּׁרֵנִי	என்னைப்-பாக்கியமென்றது	H0833
וְעַיִן	கண்	
רָאֲתָה	கண்டது	H7200
וַתְּעִידֵנִי׃	எனக்கு-சாட்சியளித்தது	

என்னைக் கேட்ட காது என்னைப் பாக்கியவான் என்றது; என்னைக் கண்ட கண் எனக்குச் சாட்சியிட்டது.

12

כִּי־	ஏனெனில்	
אֲמַלֵּט	விடுவித்தேன்	H4422
עָנִי	ஏழையை	H6041
מְשַׁוֵּעַ	கதறுகிறவனை	H7768
וְיָתוֹם	அனாதையையும்	H3490
וְלֹא־	உதவியவன்-இல்லாத	H3808
עֹזֵר	உதவியாளன்	H5826
לוֹ׃	அவனுக்கு	

முறையிடுகிற ஏழையையும், திக்கற்ற பிள்ளையையும், உதவியற்றவனையும் காப்பாற்றினேன்.

13						
בִּרְכַּת	אֹבֵד	עָלַי	תָּבֹא	וְלֵב	אַלְמָנָה	אַרְנִן׃
ஆசீர்வாதம்	அழியும்போரின்	என்மேல்	வரும்	இருதயம்	விதவையின்	மகிழ்ச்சியடையச்செய்வேன்
H1293	H0006		H0935		H0490	

அழிந்துபோக இருந்தவனுடைய ஆசீர்வாதம் என்மேல் வந்தது; விதவையின் இருதயத்தைக் கெம்பீரிக்கச் செய்தேன்.

14					
צֶדֶק	לָבַשְׁתִּי	וַיִּלְבָּשֵׁנִי	כִּמְעִיל	וְצָנִיף	מִשְׁפָּטִי׃
நீதியை	அணிந்தேன்	அது-என்னை-அணிந்தது	மேலாடையைப்-போல	தலைப்பாகையும்	என்-நியாயம்
H6664	H3847	H3847	H4598	H6797	H4941

நீதியை அணிந்துகொண்டேன்; அது என் ஆடையாயிருந்தது; என் நியாயம் எனக்குச் சால்வையும் தலைப்பாகையுமாக இருந்தது.

15					
עֵינַיִם	הָיִיתִי	לַעִוֵּר	וְרַגְלַיִם	לַפִּסֵּחַ	אָנִי׃
கண்கள்	இருந்தேன்	குருடனுக்கு	கால்களும்	நொண்டியவனுக்கு	நான்
	H1961	H5787	H7272	H6455	H0589

நான் குருடனுக்குக் கண்ணும், சப்பாணிக்குக் காலாகவும் இருந்தேன்.

16						
אָב	אָנֹכִי	לָאֶבְיוֹנִים	וְרִב	לֹא־	יָדַעְתִּי	אֶחְקְרֵהוּ׃
தந்தை	நானே	ஏழைகளுக்கு	வழக்கை	அறியாததை-ஆராய்வேன்	அறியாததை	ஆராய்வேன்
H0001	H0595	H0034	H7379	H3808	H3045	H2713

நான் எளியவர்களுக்குத் தகப்பனாக இருந்து, நான் அறியாத வழக்கை ஆராய்ந்துபார்த்தேன்.

17					
וָאֲשַׁבְּרָה	מְתַלְּעוֹת	עַוָּל	וּמִשִּׁנָּיו	אַשְׁלִיךְ	טָרֶף׃
முறித்தேன்	கோணல்-பற்களை	அநீதிக்காரனின்	அவன்-பற்களிலிருந்து	எறிவேன்	இரையை
H7665	H4973	H5767	H8127	H7993	H2964

நான் அநியாயக்காரருடைய கடைவாய்ப் பற்களை உடைத்து, அவர்கள் பறித்ததை அவர்கள் பற்களிலிருந்து பிடுங்கினேன்.

18						
וָאֹמַר	עִם־	קִנִּי	אֶגְוָע	וְכַחוֹל	אַרְבֶּה	יָמִים׃
சொன்னேன்	கூட	என்-கூடில்	சாகுவேன்	மணல்-போல	பெருக்குவேன்	நாட்களை
H0559		H7064	H1478	H2344		H3117

என் கூட்டிலே நான் வாழ்ந்திருப்பேன்; என் நாட்களை மணலைப்போலப் பெருகச் செய்வேன் என்றேன்.

19						
שָׁרְשִׁי	פָתוּחַ	אֱלֵי־	מָיִם	וְטַל	יָלִין	בִּקְצִירִי׃
என்-வேர்	திறந்தது	நோக்கி	தண்ணீரின்	பனியும்	தங்கும்	என்-அறுவடையில்
H8328		H0413	H4325	H2919		

என் வேர் தண்ணீர்களின் ஓரமாகப் படர்ந்தது; என் கிளையின்மேல் பனி இரவுமுழுவதும் தங்கியிருந்தது.

תַּחֲלִֽיף׃	בְּיָדִ֥י	וְ֝קַשְׁתִּ֗י	עִמָּדִ֑י	חָדָ֣שׁ	כְּ֭בוֹדִי	20
புதுப்பிக்கும்	என்-கையில்	என்-வில்லும்	என்னோடு	புதியதாயிருந்தது	என்-மகிமை	
H2498	H3027	H7198	H5978	H2319	H3519	

> என் மகிமை என்னில் செழித்தோங்கி, என் கையிலுள்ள என் வில் புதுப்பெலன் கொண்டது.

עֵצָתִֽי׃	לְמ֥וֹ	וְ֝יִדְּמ֗וּ	וִיִחֵ֑לּוּ	שָׁמְע֥וּ	לִֽי־	21
ஆலோசனைக்கு	என்	மோனமாயிருந்தார்கள்	காத்திருந்தார்கள்	கேட்டார்கள்	எனக்கு	
H6098	H3926		H3176	H8085		

> எனக்குச் செவிகொடுத்துக் காத்திருந்தார்கள்; என் ஆலோசனையைக் கேட்டு மவுனமாயிருந்தார்கள்.

תִּטֹּ֥ף	וְ֝עָלֵ֗ימוֹ	יִשְׁנ֑וּ	לֹ֣א	דְ֭בָרִי	אַחֲרֵ֣י	22
சொட்டது	அவர்கள்மேல்	மாற்றமாட்டார்கள்	மாற்றமாட்டார்கள்	என்-வார்த்தையின்	பிறகு	
H5197			H3808	H1697		
					מִלָּתִֽי׃	
					என்-வார்த்தை	
					H4405	

> என் பேச்சுக்குப் பேசாமலிருந்தார்கள்; என் வசனம் அவர்கள்மேல் மழைத்துளியாக விழுந்தது.

לְמַלְקֽוֹשׁ׃	פָּעֲר֥וּ	וּ֝פִיהֶ֗ם	לִ֑י	כַמָּטָ֣ר	וְיִחֲל֣וּ	23
பின்-மழைக்கு	திறந்தார்கள்	அவர்கள்-வாயை	எனக்கு	மழை-போல	காத்திருந்தார்கள்	
H4456	H6473	H6310		H4306	H3176	

> மழைக்குக் காத்திருக்கிறதுபோல் எனக்குக் காத்திருந்து, பின் மாரிக்கு ஆசையுள்ளவர்கள்போல
> தங்கள் வாயை ஆவென்று திறந்திருந்தார்கள்.

פָּ֝נַ֗י	וְא֥וֹר	יַאֲמִ֑ינוּ	לֹ֣א	אֲ֭לֵהֶם	אֶשְׂחַ֣ק	24
என்-முகத்தின்	வெளிச்சம்	நம்பமாட்டார்கள்	நம்பமாட்டார்கள்	அவர்களிடம்	சிரிப்பேன்	
H6440	H0216	H0539	H3808	H0413	H7832	
				יַפִּילֽוּן׃	לֹ֣א	
				வீழ்த்தமாட்டார்கள்	வீழ்த்தமாட்டார்கள்	
				H5307	H3808	

> நான் அவர்களைப் பார்த்து சிரிக்கும்போது, அவர்கள் துணிகரங்கொள்ளவில்லை; என் முகக்களையை
> மாறவைக்கவும் இல்லை.

כְּמֶ֣לֶךְ	וְ֭אֶשְׁכּוֹן	רֹ֑אשׁ	וְאֵשֵׁ֣ב	דַּרְכָּ֗ם	אֶֽבְחַ֣ר	25
அரசன்-போல	குடியிருப்பேன்	தலைவராக	உட்கார்வேன்	அவர்கள்-வழியை	தேர்வேன்	
H4428	H7931		H3427	H1870	H0977	
		יְנַחֵֽם׃	אֲבֵלִ֥ים	כַּאֲשֶׁ֖ר	בַּגְּד֑וּד	
		ஆறுதல்படுத்துவான்	துயருகிறவர்களை	போல	சைனியத்தில்	
		H5162	H0057		H1416	

> அவர்கள் வழியில்போக எனக்கு விருப்பமாகும்போது, நான் தலைவனாய் அமர்ந்து, படைக்குள்
> ராஜாவைப்போலவும், துக்கித்தவர்களைத் தேற்றுகிறவனாகவும் இருந்தேன்.